

ZUM 37. MAL



VOM 29. MAI-06. JUNI 2021



leoben

IN DER  
STEIERMARK

[WWW.ZWILLINGSTREFFEN.AT](http://WWW.ZWILLINGSTREFFEN.AT)



## LIEBE ZWILLINGE ...

Herzlich Willkommen beim 37. Zwillingstreffen in Leoben,  
im Herzen der Steiermark!

Es freut mich sehr, dass wir euer nächstes Treffen, nach  
einjähriger, virusbedingter Pause, wieder in Leoben veranstalten  
dürfen. Wir haben gemeinsam mit Max Strafinger ein schönes  
und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das euer  
jährliches Treffen zum Erlebnis machen wird.

Die Rückmeldungen der örtlichen Bevölkerung und der Touris-  
musverantwortlichen auf das Treffen im Jahr 2019 waren so  
positiv – ja fast schon euphorisch – dass uns die Programmgestal-  
tung noch mehr Freude bereitete. Isabel vom Tourismusverband  
hat sich ganz was Besonderes einfallen lassen - das wird die  
große Überraschung beim Treffen  
2021. Erlebnisse der besonderen  
Art, ob in Spielberg, beim Volkstanz-  
kurs oder beim musikalischen Abend  
mit steirischen Schmankerln - wir  
freuen uns sehr auf Euer Kommen  
und ich mich auf ein Wiedersehen!



Euer

*Robert Herzog*

Liebe Zwillingspaare,

Jetzt melde ich mich mit fast einjähriger Verspätung.  
Ihr könnt mir glauben, die Absage für 2020 ist uns nicht leicht  
gefallen, aber es war den Umständen entsprechend notwendig.  
Für Mai/Juni 21 sollte nichts mehr passieren und dann gibt es  
wieder ein großes Internationales Zwillingstreffen – natürlich  
in Leoben. Deshalb freue ich mich jetzt schon auf ein Wieder-  
sehen mit Sissi und Moni aus Wien, mit Astrid und Adelheid,  
den beiden Präsidentinnen aus der Schweiz, mit Hans und Andy  
unseren Großbauern aus Bayern, mit den Dreieich Zwillingen aus  
Hamburg, Agnes und Monika aus dem Ländle und Traudi und Rosi  
aus dem hohen Norden und ... und .....und. – alle kann ich ja hier  
leider nicht aufzählen.

Bitte alle wieder kommen ! – und wenn diese Zeilen vielleicht  
auch Zwillingspaare lesen, die noch nie bei uns waren: dann wird  
es aber Zeit. Wir würden Euch sehr gerne in unsere große  
Zwillingfamilie aufnehmen.



Ein großer Dank gilt aber auch noch  
dem Team vom Tourismusverband  
in Leoben mit Astrid, der Obfrau, mit  
Robert dem Manager und mit Isabel,  
die wieder die Fäden im Hintergrund  
ziehen wird. Danke für Eure Arbeit,  
für die finanzielle Unterstützung  
und für die Betreuung während der  
Veranstaltung.

Liebe Grüße sendet Euch

*Max Strafinger*

# VORPROGRAMM

**SAMSTAG, 29. MAI:**

19:00 Uhr

Begrüßungscocktail bei  
Tourismusdirektor Robert Herzog  
in der Tourismusinformation. anschl.  
Abendessen in der Stadt Meierei

**SONNTAG, 30. MAI:**

13:00 Uhr

**KULTURRADLER - SONNTAGSFAHRT**

Treffpunkt am Waasenplatz  
(*Radsport Illmayer*)

Zur gemütlich geführten E-Bike  
Kulturtour „Kulturstadt Leoben“  
ca. 15 km

Kosten: € 13,- für ein E-Bike.

*Wenn möglich Helm mitnehmen.*

*Leihhelme verfügbar .*

19:00 Uhr

Abendessen im Arkadenhof

**MONTAG, 31. MAI:**

11:00 Uhr

**BOOTSFAHRT AUF DER MUR**

Treffpunkt im Bootshaus Leoben  
(*gegenüber vom Bahnhof Leoben*)

Zur Bootstour „Gösser Runde“ auf der Mur

Kosten: € 39,- pro Person inkl.

Transfer, Getränk + Bierbrezn



# 29. MAI-02. JUNI 2021

19:00 Uhr

Abendessen in der Weinlaube  
„Schwarzer Hund“

**DIENSTAG, 01. JUNI:**

13:00 Uhr

**KRÄUTERWORKSHOP“  
MIT MIKE & THE MUSE**  
Treffpunkt 12:15 Uhr Büro  
Tourismusverband  
Kosten: € 30,- pro Person

19:00 Uhr

Abendessen in der  
Pizzeria „San Marco“

**MITTWOCH, 02. JUNI:**

10:00 Uhr

**ALPAKA -WERKSTATT „SCHNUPPER-  
SPINNEN“ WIE DORNRÖSCHEN**  
Treffpunkt Sauraugasse 16  
(Innstadt)  
Kosten: ca. € 15,- pro Person

17:00 Uhr

Wir treffen einander im  
Gasthof Altmann zum Kegeln und  
anschließend Abendessen.



# HAUPTPROGRAMM

## DONNERSTAG, 03. JUNI

- 12:00 – 13:00 Uhr Anmeldung zum 37. Zwillingstreffen im Café Segafredo am Hauptplatz Leoben
- 12:00 - 16:00 Uhr „DER GRÖSSTE ZWILLINGS-WELCOME“ am Hauptplatz von Leoben
- 16:00 - 17:00 Uhr Anmeldung zum 37. Zwillingstreffen im Café Segafredo am Hauptplatz Leoben

### BEGRÜSSUNG AUF STEIRISCH

Alle Teilnehmer werden ersucht, so weit als möglich, in GRÜN gekleidet zu erscheinen! Begrüßung aller Zwillinge durch Bürgermeister Kurt Wallner und Tourismusdirektor Robert Herzog.

- Ca.19:30 Uhr Anschließend Open Air Abendessen am Hauptplatz mit GERRY Schweiger „LIVE“ (Gastgarten Arkadenhof)

## FREITAG, 04. JUNI

- 10:00 Uhr Treffpunkt und Abfahrt am Hauptplatz Leoben, mit den Oldtimer -Bussen geht es nach Spielberg zum Red Bull Ring VIP Führung durch die Räumlichkeiten einer Formel 1 Rennstrecke  
*(Pressezentrum, VIP Tribüne, Rennstall,...)*  
Von jedem Zwillingsspaar wird ein Foto auf der Sienergalerie gemacht!  
Zwillingssrennen mit X-Bow!
- Auf einem kleinen Kurs am Rennengelände wird für Interessierte die Möglichkeit zum rennmäßigen Fahren geboten.  
Kostenbeitrag: ca. € 185,- fakultativ pro Person / ½ Std. pro Pärchen  
*(nicht in der Teilnahmegebühr enthalten!)*  
**Anmeldungen bis 31.01.2021**  
**Mindestteilnehmerzahl: 40 Personen**

Formel 1 Tag

# 03.-06. JUNI 2021

- 15:00 Uhr Steirische Brettljause auf der Pampichler Warte
- 16:30 Uhr Heimfahrt
- 19:00 Uhr Wiener, Niederösterreichischer und Burgenländer Abend im Gasthof „Zum Greif“.
- Diesmal möchten wir unsere Zwillingspaare aus dem Osten von Österreich ganz herzlich begrüßen. Nach einem Bayrischen Abend vor 2 Jahren und einem Schweizer Abend im vergangenen Jahr ersuchen wir diesmal unsere ostösterreichischen Zwillinge um besondere Mitarbeit. Was immer ihr als Beitrag leisten werdet, wir - die Organisatoren und vor allem auch alle anderen Zwillingspaare! - sind dankbar dafür. Eure Vorgänger haben schon musiziert, getanzt, Kostproben aus der Heimat gebracht und sind auch mit der eigenen Tracht erschienen. Der Phantasie und dem Ideenreichtum sind keine Grenzen gesetzt. Es ist aber keinesfalls unser Wunsch, dass ihr für Euer Programm größere finanzielle Ausgaben tätigt. Die Zwillinge freuen sich bestimmt auch über einfache Programmbeiträge!
- Für entsprechende Kulinarik ist vorgesorgt.
- SAMSTAG, 05. JUNI**
- 11:00 Uhr *Vormittag zur freien Verfügung oder* **VOLKSTANZKURS** mit und bei dem Trachtenverein Steirerherzen. Wir hoffen auf viele Teilnehmer beim Volkstanzkurs, weil die Absolventen dann am Abend beim Schmankerlabend auf der Bühne auftreten werden.
- 15:00 Uhr **GRUPPENFOTO AM HAUPTPLATZ**
- 19:00 Uhr **STEIRISCHER SCHMANKERLABEND** mit steirischer Musik und der Zwilling-Volkstanzgruppe im Vereinsheim der Steirerherzen.
- SONNTAG, 06. JUNI**
- 10:00 Uhr Abschiedscocktail im Café Styria



## FOLGENDE LEISTUNGEN SIND IN DER TEILNAHMEGEBÜHR INKLUDIERT:

- Begrüßungscocktail beim
- Tourismusdirektor Robert Herzog
- Begrüßung auf steirisch inkl. Open Air Abendessen
- Formel 1 Tag  
(Transfer, Führung durch die Rennstrecke, Foto)
- das Sonderprogramm „X-Bow Rennen“ ist nicht im Pauschalpreis inkludiert und kann auf Wunsch dazu gebucht werden (€ 185,--pro Person)
- Steirische Brettljause
- Abendessen am 05. Juni
- Volkstanzkurs
- Steirischer Schmankerlabend
- Abschiedscocktail

**Die Teilnahme am Vorprogramm vom 29.Mai - 02. Juni 2021 ist freigestellt**, der Einstieg jederzeit möglich und individuell nach Inanspruchnahme zu bezahlen. Wir bitten aus organisatorischen Gründen um rechtzeitige Zu- oder Absage für die einzelnen Programmpunkte.

**Die Teilnahme am Hauptprogramm vom 03.-06. Juni 2021 beträgt € 180- pro Person.**

Bitte um Überweisung auf nachstehendes Konto:

**Strafinger Tourismusberatung und Eventagentur GmbH**  
**IBAN: AT92 4213 0325 5262 0000, BIC: VBOEATWWKLA**

## INFORMATION:

STRAFINGER TOURISMUSWERKSTATT

Ossiacher-See-Süduferstraße 59-61, 9523 Landskron/Villach,  
Österreich Tel.: +43 (0) 4242/44200, Fax: DW 90

E-Mail: [zwillingstreffen@strafinger.at](mailto:zwillingstreffen@strafinger.at)

[www.zwillingstreffen.at](http://www.zwillingstreffen.at)

[www.facebook.com/InternationalesZwillingstreffen](https://www.facebook.com/InternationalesZwillingstreffen)

## MIT DEM AUTO

- **von Graz** über A 9 Richtung Salzburg – Knoten St. Michael – S 6 Richtung Wien – Ausfahrt Leoben West
- **von Kärnten** S 6 Richtung Wien – Ausfahrt Leoben West
- **von Salzburg, Linz** A 9 Richtung Graz – Knoten St. Michael – S 6 Richtung Wien – Ausfahrt Leoben West
- **von Wien** S 6 über den Semmering – Ausfahrt Leoben Ost

**FÜR BAHNREISENDE** verkehren regelmäßig Züge zwischen Wien und Klagenfurt / Villach über Leoben bzw. zwischen Bregenz / Innsbruck / Salzburg und Graz und vice versa über Leoben (Fahrplanauskunft: [www.oebb.at](http://www.oebb.at)). Die Montanuniversität Leoben befindet sich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes (5 Gehminuten – siehe Stadtplan).



## ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

Der nächstgelegene Flughafen für die Anreise nach Leoben ist der internationale Flughafen Graz-Thalerhof, der unter anderem von Wien, Frankfurt am Main, München, Zürich und Berlin angefliegen wird. Weiterreise mit Taxi zum Grazer Hauptbahnhof empfohlen. Alternativ stehen auch Busse und Züge für die Weiterreise vom Flughafen Graz zum Grazer Hauptbahnhof zur Verfügung, Ab Graz Hauptbahnhof verkehren direkte Züge nach Leoben im Stundentakt (Fahrplanauskunft: [www.oebb.at](http://www.oebb.at)) (5 Gehminuten – siehe Stadtplan).

**Flughafen Graz:** Tel.: +43 (316)2902 172,  
[info@flughafen-graz.at](mailto:info@flughafen-graz.at) Interaktiver Flugplan auf  
[www.flughafen-graz.at](http://www.flughafen-graz.at)

**Flughafen Salzburg:** Tel.: +43 (0)662 8580 0,  
[info@salzburg-airport.at](mailto:info@salzburg-airport.at) Interaktiver Flugplan auf  
[www.salzburg-airport.com](http://www.salzburg-airport.com)

Weitere Infos zur Anreise finden Sie auf  
[www.tourismus-leoben.at/service/anreise](http://www.tourismus-leoben.at/service/anreise)





# JA, ICH/WIR NEHME/N AM 37. INTERNATIONALEN ZWILLINGSTREFFEN IN LEOBEN IN DER STEIERMARK TEIL.

Im Rahmen dieser Veranstaltung können durch die oder im Auftrag des Veranstalters Fotografien und/oder Filme erstellt werden. Mit der Anmeldung zur Veranstaltung nehme ich zur Kenntnis, dass Fotografien und Videomaterial, auf denen ich abgebildet bin, zur Presse-Berichterstattung verwendet werden. Weiters bin ich damit einverstanden, dass die Veröffentlichung in verschiedenen (Sozialen) Medien und auf der Website der STRAFINGER TOURISMUSWERKSTATT sowie des Tourismusverbandes Leoben erfolgt.

Meine/Unsere Adresse: (bitte in Blockschrift)

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Bitte  
freimachen,  
falls Briefmarke  
zur Hand

An

STRAFINGER TOURISMUSWERKSTATT

Ossiacher-See-Süduferstraße 59-61

9523 Landskron / Villach

Österreich

## Anreise:

<input type="checkbox"/>	3- und 4 -Sterne Hotels	ab € 50.- p.P./Nacht
<input type="checkbox"/>	Pension/Privatzimmer	ab € 30.- p.P./Nacht
<input type="checkbox"/>	Ferienwohnung/App	ab € 50.- p.App/Nacht
	Einzelzimmerzuschlag	€ 5.-

**Anmeldungen zum Treffen bitte bei der**

**STRAFINGER TOURISMUSWERKSTATT:**

**Tel.:** +43 (0) 4242/44200, **Fax:** DW -90

**E-Mail:** [zwillingstreffen@strafinger.at](mailto:zwillingstreffen@strafinger.at)

Unterkünfte direkt online buchen auf [www.tourismus-leoben.at](http://www.tourismus-leoben.at)

**Tourismusverband Leoben:** Isabel Schögl **Tel.:** +43 (0) 3842 48148,

**Fax:** DW: -13, **E-Mail:** [isabel.schoegl@tourismus-leoben.at](mailto:isabel.schoegl@tourismus-leoben.at)

## Abreise:

Anzahl Personen: \_\_\_\_\_

Einzelzimmer: \_\_\_\_\_

Doppelzimmer: \_\_\_\_\_

Vegetarier/Veganer Anzahl: \_\_\_\_\_

(Bitte anstreichen)

\_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_